



Länstyrelserna

Servicios de pago

Guía rápida sobre pagos digitales y con tarjeta

La diputación provincial: una fuerza unificadora

Suecia se divide en 21 provincias (län) y cada una de ellas cuenta con una diputación provincial (länsstyrelse) y un gobernador civil (landshövding). La diputación, que ejerce de representante del gobierno del país en la provincia, es la encargada de implementar las políticas nacionales, teniendo en cuenta al mismo tiempo las circunstancias y condicionamientos regionales. Así pues, la diputación provincial constituye un eslabón fundamental entre los municipios y habitantes de la provincia, por un lado, y el Gobierno, el parlamento nacional (Riksdag) y la administración central, por el otro.

Spanska - El material ha sido elaborado por Diputación Provincial de Örebro Stortorget 22, SE-701 86 Örebro +46 (0)10 2248000
orebro@lansstyrelsen.se
www.lansstyrelsen.se/orebro

Título: Servicios de pago: Guía rápida sobre pagos digitales y con tarjeta

Editor: Diputación Provincial de Örebro

Número de publicación: 2019:5

Ilustraciones: Susanne Lindeborg, Diputación Provincial de Örebro

Impresión: 2021, Diputación Provincial de Skåne

Índice

Tarjeta bancaria	4
Qué es una tarjeta bancaria	4
Distintos tipos de tarjeta	5
Pagar con tarjeta en un terminal de pago	5
Retirada y depósito de efectivo en un cajero automático	6
La banca en línea te permite:	6
¿Qué es el BankID?	6
Recomendaciones de seguridad	6
Factura	7
Pagar recibos con el móvil	8
Paso a paso	8
Diversas funciones de pago	9
Añadir nuevo destinatario	9
Pagar con aplicaciones móviles	10
Servicios de pago en tiendas	10
Servicios de pago en línea	10
Transferir dinero a otros países	11
Tarjetas bancarias de prepago:	11
¿Deseas más información sobre servicios bancarios?	11

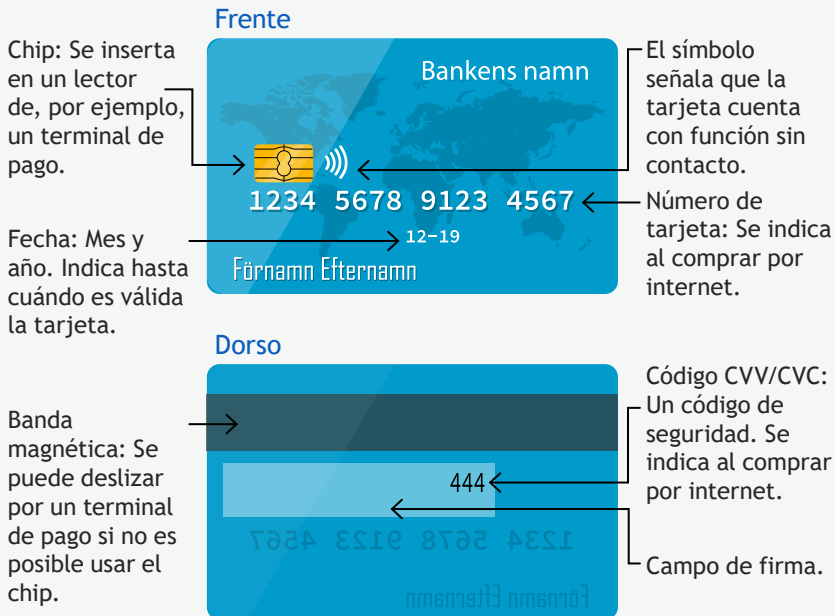
Tarjeta bancaria

Esta tarjeta te la facilitará el banco al abrir una cuenta. También se la denomina tarjeta de débito. Para utilizarla, necesitarás un PIN, es decir, un código compuesto de cuatro dígitos que te proporcionará el banco.

Una tarjeta bancaria te permite pagar tanto en Suecia como en el extranjero, comprar en tiendas o por internet y retirar y depositar dinero en efectivo en cajeros automáticos y en determinados establecimientos.

Qué es una tarjeta bancaria

Aunque su apariencia puede diferir un poco, las tarjetas bancarias contienen siempre estos datos



Distintos tipos de tarjeta

Tarjeta bancaria y de débito: El dinero se deduce inmediatamente de la cuenta.

Tarjeta de pago y de crédito: El dinero se paga a posteriori. Está sujeta a la legislación de créditos a consumidores, lo que significa que al comprar a crédito podrás acudir tanto al vendedor como al prestamista si tienes alguna objeción al respecto de tu compra.

Más información en konsumenternas.se

Recuerda que...

Debes bloquear tu tarjeta y contactar con el banco si esta se rompe, se extravía o se la traga el cajero automático. Protege tu código y nunca facilites a nadie información personal ni códigos.

Pagar con tarjeta en un terminal de pago

1. Inserta la tarjeta con el chip hacia arriba.
2. Comprueba el importe.
3. Introduce tu código.
4. Pulsa el botón verde para aceptar.
5. Retira tu tarjeta.
6. Toma tu comprobante.
7. ¡Listo!



Retirada y depósito de efectivo en un cajero automático

Algunos cajeros te permiten realizar tanto retiradas como depósitos de dinero. Existe la posibilidad de elegir entre varios idiomas. Si necesitas cambiar tu código, puedes hacerlo tú mismo en el cajero. No olvides que la tarjeta se bloqueará automáticamente si introduces un código erróneo tres veces seguidas, tanto en las retiradas en cajero como con otros tipos de pago.

La banca en línea te permite:

- Localizar tu número de cuenta.
- Comprobar el estado de tu cuenta.
- Pagar recibos mediante giros.
- Transferir dinero a otras cuentas bancarias.
- Gestionar diversos servicios como BankID y Swish.

Para iniciar sesión en el banco electrónico puedes utilizar un generador de claves, Mobilt BankID o BankID en tarjeta y archivo.



¿Qué es el BankID?

BankID es un certificado electrónico que empleas para identificarte en internet ante, por ejemplo, diversos organismos y bancos. Se trata en la actualidad del certificado electrónico más habitual en Suecia, comparable a otros documentos identificativos como el pasaporte o el permiso de conducir.

Recomendaciones de seguridad

Nunca facilites información personal por teléfono o correo electrónico. Asegúrate de cerrar sesión después de conectarte a tu banco en línea y a otros sitios web.



Factura

Las facturas (recibos) pueden ofrecer aspectos ligeramente distintos:
Te mostramos aquí un ejemplo.



Nombre de la empresa



Número de factura 15350
Número OCR 11100067349401
Fecha de factura 1/1/2019
Número de cliente 341134111

Nombre Apellidos
Dirección postal
Código postal Localidad

Aquí se indica el modo en que puedes abonar la factura.

Para pagar una factura digitalmente deberás indicar siempre el número de giro o cuenta y el número de referencia u "OCR".

Importe a pagar **1.200 SEK**
Fecha límite de pago **1 de febrero de 2018**

Si empleas un método de pago distinto al impreso de giro, es importante que especifiques tu OCR

Nombre de empresa Teléfono: +46 (0)20 222222 N.º id. fiscal 1000100011
AB ("sociedad anónima") Cuenta de giro postal (Plusgiro): 94 90 01-1 N.º reg. IVA 3334445
SE-116 00 Estocolmo Cuenta de giro bancario Titular de cédula fiscal de Empresa.se (Bankgiro): 5572-4949 actividades empresariales

Cuenta de giro bancario (Bankgiro)

PAGO/GIRO

CARTA DE PAGO

Esta carta de pago te permite pagar en cualquier sucursal bancaria o a través de

A rellenar por el banco

OCR

Cuenta de giro bancario (Bankgiro) Cuenta corriente
Privatgiro Cuenta de balance
Giro de caja de ahorros
Usuario de servicios de pago

Número de factura 65305350
Número de cliente 341134111
Fecha de vencimiento 1/2/2019

Nombre Apellidos
Dirección postal
Código postal Localidad

Para n.º giro bancario.
5572-4949

Destinatario
Nombre de empresa AB
("sociedad anónima")

POR FAVOR, NO INTRODUZCA NINGÚN CAMBIO NI DEJE MENSAJES EN LA CARTA DE PAGO SU LECTURA ES AUTOMÁTICA

OCR/REFERENCIA

Coronas

Öre

11100067349401 #

1 200

00 7 >

5572959#41#

Pagar recibos con el móvil

Aunque el diseño de las aplicaciones móviles de los distintos bancos difiere ligeramente, para pagar una factura necesitarás siempre los mismos datos. Mostramos a continuación un ejemplo gráfico sobre el modo de efectuar con el móvil el pago de una factura mediante giro bancario.

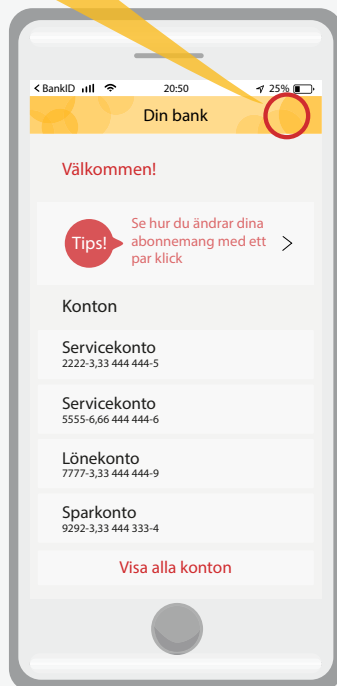
Comienza iniciando sesión en tu banco. Para hacerlo con Mobilt BankID debes introducir tu n.º personal de identidad y tu código de seguridad (6 dígitos). Luego se siguen estos pasos:

Paso a paso

- Ve al menú
- Pincha en Pagar y transferir
- Selecciona la cuenta de la que va a deducirse el importe
- Selecciona o añade destinatarios
- Introduce un importe
- Indica la fecha (si no escribes nada, se cargará el dinero de inmediato)
- Introduce el OCR. Si no se dispone de número OCR: Introduce como mensaje el número de factura
- Pincha en Añadir
- Pincha en Aceptar y espera a que se abra BankID
- Introduce tu código (6 dígitos)
- Pulsa en Autenticar
- Selecciona Listo para continuar con otros trámites, o bien Cerrar sesión.

Símbolo de menú

Las ventanas se abren o despliegan al escoger tus opciones.



Diversas funciones de pago

Betala och överföra

1 e-fakturor

Ny betalning/överföring

Från
Ditt bankkonto

Till
Företagsnamn

Belopp
260 kr

Snarast

OCR
11100067349401

Lägg till

Las facturas recibidas digitalmente solo tienes que firmarlas y aprobarlas.

Si la factura incluye un código QR, podrás escanearla para cargar automáticamente los datos. Pincha en el símbolo de cámara y fotografía el código. La línea inferior de la factura también puede escanearse con la función de cámara.



Símbolo de calendario.
Pincha para obtener fecha.

Paga a una cuenta ya registrada de giro bancario o postal (Bankgiro/ Plusgiro) o realiza un traspaso a una cuenta propia o una transferencia a otras cuentas.

Välj mottagare

sök Ny mottagare

Bg/Pg Mina Konton Övriga Konton

Lägg till ny mottagare

1. Typ av mottagare

Lägg till ny mottagare

Bankgiro
Plusgiro
Bankkonto
Personkonto

Lägg till ny mottagare

Bankgiro

2. 5572-4949

3. Hämta mottagarnamn

Lägg till ny mottagare

4. Mottagarensnamn
Företagsnamn AB

5. Godkänn mottagaren

Añadir nuevo destinatario

1. Selecciona el tipo de destinatario
2. Introduce el número de cuenta de giro bancario especificado en la factura
3. Pincha en Obtener nombre de destinatario
4. Verifica que el nombre sea correcto
5. Aprueba el destinatario.

Pagar con aplicaciones móviles

Puedes efectuar pagos a través de aplicaciones móviles. Existen distintas alternativas: Swish, Seqr, Samsung Pay, Apple Pay, etc. Swish, una aplicación móvil perteneciente a 7 entidades bancarias, es la más utilizada en la actualidad. Estas aplicaciones te permiten transferir dinero entre particulares y empresas. El dinero se deduce inmediatamente de la cuenta. Es importante ser consciente de que cada banco fija sus propias comisiones. Puedes recibir dinero sin un teléfono inteligente.

Servicios de pago en tiendas

En algunas tiendas, podrás, a cambio de una tarifa, pagar recibos en el propio mostrador, retirar y depositar efectivo y realizar transferencias.

Servicios de pago en línea

Aparte de con tu banco, existen diferentes formas de pagar por internet. Algunos ejemplos de servicios de pago son PayPal, Masterpass y Klarna.



Transferir dinero a otros países

La Dirección Sueca de Protección de los Consumidores (Konsumentverket) cuenta con un servicio llamado Money from Sweden que te permite comparar lo que cuesta mandar dinero con distintas empresas, así como consultar el tiempo que tarda. Dicha entidad es una agencia gubernamental.



Tarjetas bancarias de prepago: una opción adecuada para turistas y solicitantes de asilo

Las tarjetas bancarias de prepago pueden usarse para comprar a través de internet y en tiendas que acepten pago con tarjeta. Pueden adquirirse en pequeñas tiendas de comestibles o quioscos. Las tarifas y reglas varían de acuerdo con cada una de las tarjetas disponibles.

¿Deseas más información sobre servicios bancarios?

Visita konsumenternas.se/ny-i-sverige

¿Buscas información en varios idiomas?

Visita hallakonsument.se/pengar-och-ekonomi/livssituationer/ny-i-sverige/

¿Deseas más información acerca de Suecia?

Visita informationsverige.se



Länstyrelserna

Diputación Provincial de Skåne

Catharina Hellström Engström, 010-224 13 72
catharina.hellstrom.engstrom@lansstyrelsen.se

Lisbet Smolka Ringborg, 010-224 16 36
lisbet.smolka-ringborg@lansstyrelsen.se
www.lansstyrelsen.se/skane/betaltjanster